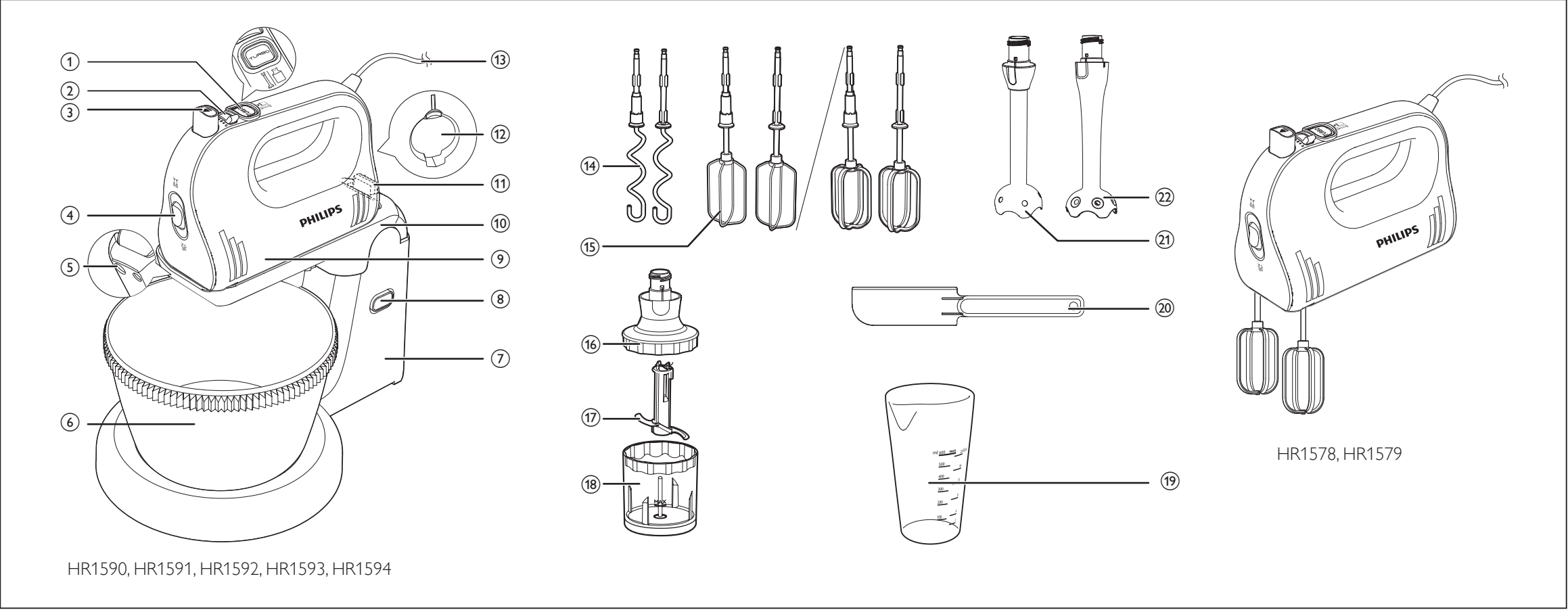




EN	User manual	LT	Vartotojo vadovas
BG	Ръководство за потребителя	LV	Lietotāja rokasgrāmata
CS	Příručka pro uživatele	PL	Instrukcja obsługi
ET	Kasutusjuhend	RO	Manual de utilizare
HR	Korisnički priručnik	SK	Príručka užívateľa
HU	Felhasználói kézikönyv	SL	Uporabniški priročnik
KK	Колданушының нускасы	SR	Korisnički priručnik

HR1578
HR1579
HR1590
HR1591
HR1592
HR1593
HR1594



HR1590, HR1591, HR1592, HR1593, HR1594

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HR1578_1579_1590_1591_1592_1593_1594_EEU2_UM_V2.0

3140 035 33282

English

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance, and save the user manual for future reference.

Warning

- Do not immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.
- Before you connect the appliance to the power, make sure that the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage.
- If the power cord, the plug, or other parts are damaged, do not use the appliance.
- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips, or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.
- Do not touch or insert any object on the gears of the mixer stand, especially when the appliance is in use.
- Before you connect the mixer to the mains, insert the beaters, kneading hooks, chopper or blender bar into the mixer.
- Before you switch on the appliance, lower the beaters, kneading hooks, or blender bar into the ingredients.
- Switch off the appliance and disconnect it from the mains if you leave it unattended and before you assemble, disassemble and clean it.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not exceed the quantities and processing time indicated in the user manual.
- Do not process more than one batch without interruption. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing.

Note

- Noise level = 85 dB [A]

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Recycling



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC:

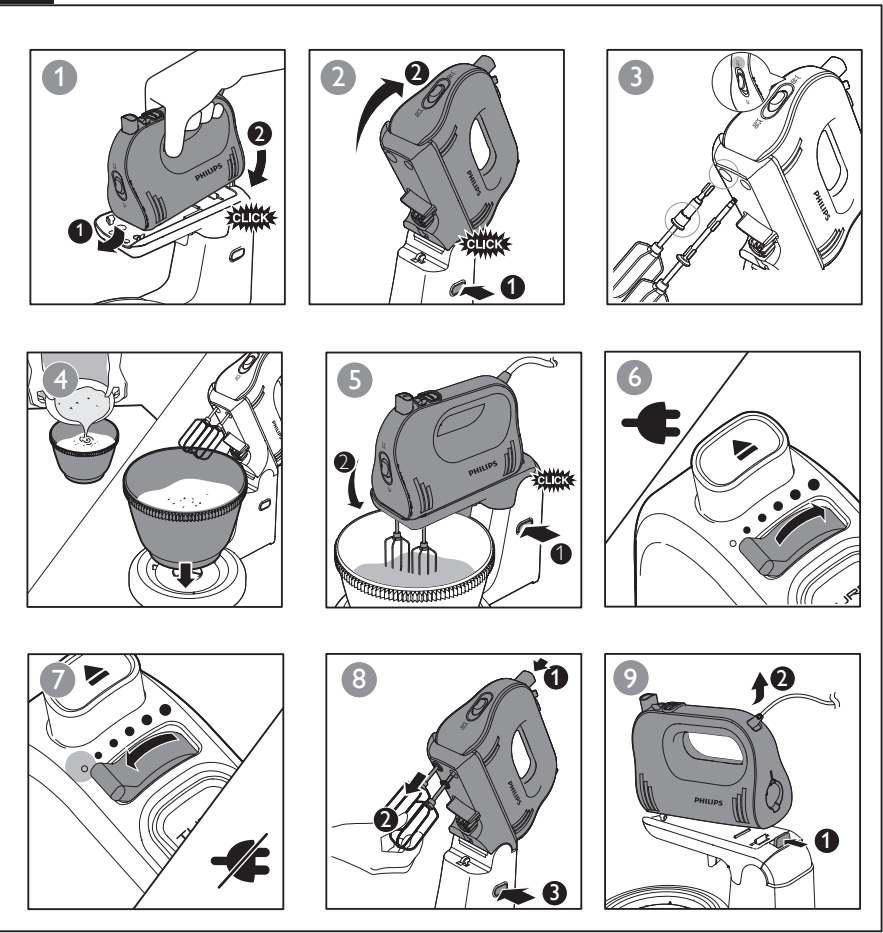


Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

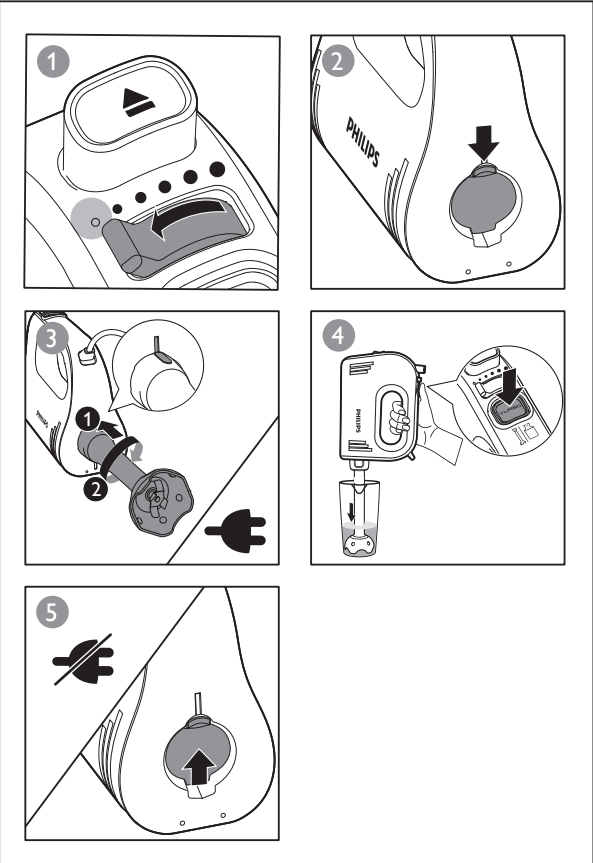
2

		(MAX)		
		500 ml	6 min	max
		5	4 min	max
		750 g	3 min	max
		750 g	3 min	max
		750 g	3 min	max
		750 g	3 min	max
		500 g	5 min	min to max
		100-200 g	30 sec	TURBO
		100-200 ml	90 sec	TURBO
		100-300 ml	60 sec	TURBO
		100 g	5X1sec	TURBO
		120 g	5sec	TURBO
		20 g	5X1sec	TURBO
		100 g	15 sec	TURBO
		100 g	20 sec	TURBO
		50 g	5X1sec	TURBO
		200 g	5 sec	TURBO
		200 g	5 sec	TURBO

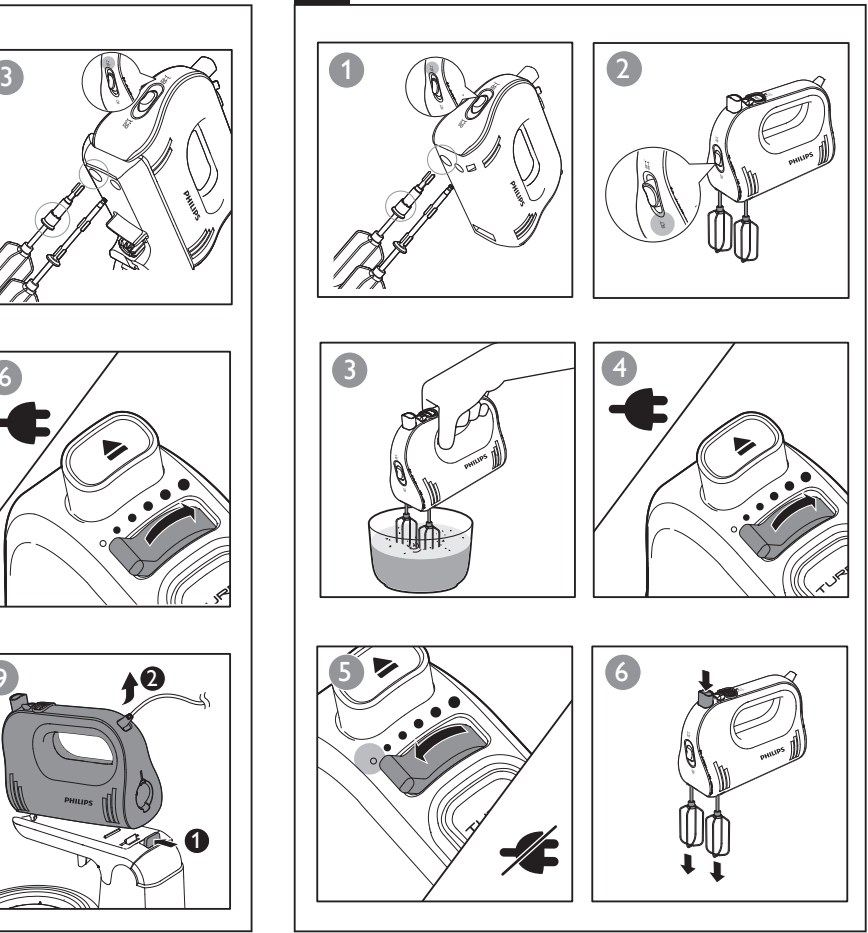
3



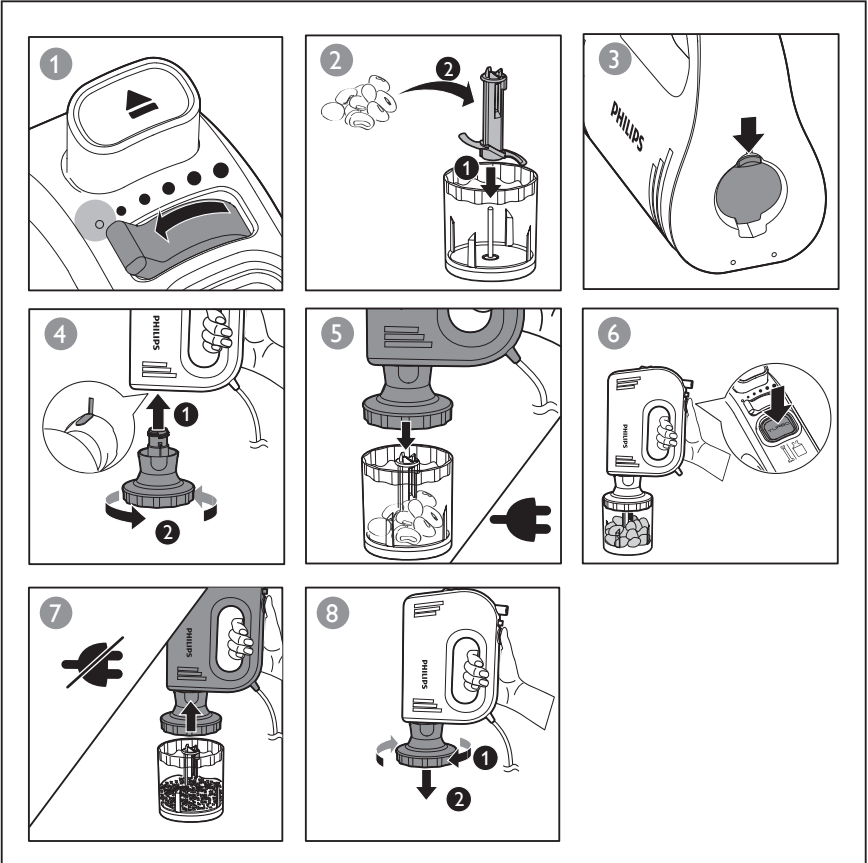
5



4



6 HR1578, HR1579



7

	✗	✗	✓
	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓

2 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The mixer, when used as handheld is equipped with the innovative FlexiMix system, which allows the beaters and dough hooks to move up and down when they touch the bowl. The two wire beaters/strip beaters (or kneading hooks) move independently of each other, which allows them to adjust to the shape of every bowl. As a result, it is much easier to reach every part of the bowl and to mix all ingredients thoroughly. The FlexiMix system makes the mixer easier to handle and gives you better control over the mixing process.

3 What's in the box

- Turbo knob**
 - Press and hold to increase the speed
- Speed control**
 - : OFF position
 - : Variable speeds
- Eject button**
 - Press to release the beaters or kneading hooks
- FlexiMix switch**
 - : FlexiMix off
 - : FlexiMix on

- Hole for the beaters and kneading hooks
- Stainless steel bowl (HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 and HR1594 only)
- Mixer Stand (HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 and HR1594 only)
- Holder release button
- Mixer unit
- Mixer holder
- Mixer release lever
- Door for bar blender and chopper
- Power cord
- Kneading hooks
- Wire beaters or strip beaters (depending on countries)
- Chopper lid (HR1578 and HR1579 only)
- Chopper blade (HR1578 and HR1579 only)
- Chopper bowl (HR1578 and HR1579 only)
- Beaker for bar blender
- Spatula (HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 and HR1594 only)
- Metal bar blender (HR1578, HR1579, HR1592 and HR1593 only)
- Plastic bar blender (HR1590 and HR1591 only)

Eesti

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ning hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

Hoiatus

- Ärge kunagi kaske mootorit vette ega loputage seda kraani all.
- Enne seadme elektrivõrku ühendamist veenduge, et seadme põhjal märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Juhul kui juhe, pistik või teised osad on kahjustatud, ärge seadet kasutage.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsi hoolduskeskuses, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Seda seadet ei tohiks fülüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud (ka lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Seadmega mängimise ärahoidmiseks peaksite kindlustama laste järelvalve.
- Kui seade on elektrivõrku ühendatud, ärge terasid puudutage. Terasid on väga teravad.
- Eemaldage seade elektrivõrgust, kui lõiketerad kiiluvad kinni, ning enne lõiketerade külge kleepunud ainete ära võtmist.
- Ärge puudutage mikserialuse hammasraittaid ega pange nende peale ühtegi eset, eeskätt kasutamise ajal.
- Enne mikseri vooluvõrku ühendamist kinnitage mikseri külge visplid, tainasegamikonskud, hakkija või saumikseri vars.
- Enne seadme sisselülitamist uputage visplid, tainakonskud või saumikseri vars segatavate ainete sisse.
- Lülitage seade välja ning enne seadme järelvalveta jätmist, kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist võtke seade elektrivõrgust välja.

Ettevaatus

- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarkivikuid või osi, mida Philips ei ole erilisel soovitanud. Selliste tarkivikute või osade kasutamisel kaotab garanti kehtivuse.
- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises.
- Ärge ületage kasutusjuhendis toodud toiduainete koguseid ega töötlemiskestusi.
- Ärge töödeldge ilma katkestamata enam kui ühte kogust aineid. Enne töötlemise jätkamist laske seadmel toatemperatuurini jahtuda.

Märkus

- Müratase: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on see tänapäeval käiblelevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ringlussevõtt



Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringluses võtta ja uuesti kasutada. Kui näete toote külge kinnitatud maha tõmmatud prüglisaki sümbolit, siis kehtib tootele Euroopa direktiv 2002/96/EÜ.



Ärge kunagi visake seda toodet muude majapidamisjäätmete hulka. Palun viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega. Toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

2 Tutvustus

Õnitleme teie osu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisidil www.philips.com/welcome.

Kui kasutate mikserit käies hoides, tuleb appi uuenduslik süsteem FlexiMix, tänu millele liiguvad visplid ja tainasegamikonskud kaussi puudutades üles-alla. Kaks traatvisplit/ribavisplit (või tainakonskud) töötavad teineteisest sõltumatuult, mis võimaldab neil kohanduda äia nõu kujule. Seetõttu on nõu ääri ulatumine ja kõikide ainete hoolikas segamine palju lihtsam. FlexiMix-süsteem muudab mikseri kernemini käsitavaks ja võimaldab teil segamistoimingut paremini hallata.

3 Pakendi sisu

- Turbonupp**
 - Kiiruse suurendamiseks vajutage nuppu ja hoidke seda all
- Kiiruse regulaator**
 - : asend "OFF"
 - : erinevad kiirused
- ▲Vabastusnupp**
 - Visplite või tainasegamikonskude vabastamiseks vajutage nuppu .
- FlexiMixi lüliti**
 - : FlexiMix välja
 - : FlexiMix sisse
- Avas visplite ja tainasegamikonskude jaoks**
- Roostevabast terasest nõu (ainult mudelitel HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 ja HR1594)**
- Mikseri alus (ainult mudelid HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 ja HR1594)**
- Hoidiku vabastamispupp**
- Mikser**
- Mikserihoidik**
- Mikseri vabastuskangike**
- Luuk saumikseri ja hakkija jaoks**
- Toitejuhe**
- Tainakonskud**
- Traatvisplid või ribavisplid (sõltuvalt riigist)**
- Hakkija kaas (ainult mudelid HR1578 ja HR1579)**
- Hakkija lõiketera (ainult mudelid HR1578 ja HR1579)**
- Hakkija nõu (ainult mudelid HR1578 ja HR1579)**
- Saumikseri nõu**
- Spaatel (ainult mudelid HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 ja HR1594)**
- Metallist saumikser (ainult mudelid HR1578, HR1579, HR1592 ja HR1593)**
- Plastmassist saumikser (ainult mudelid HR1590 ja HR1591)**

4 Seadme kasutamine

Enne esmakasutust

Enne seadme esmakordset kasutuselevõttu peske kõik toiduainetega kokkupuutuvad osad hoolikalt puhtaks.

- Puhastage mikserit, selle alust ja hoidikut niske lapiga.
- Peske visplid, tainasegamikonskne, saumiksent, kaussi, hakkijat ja nõud sooja veega, millesse on lisatud nõudepesuvahendit, või nõudepesumasinas.

Traatvisplid/ribavisplid/tainasegamikonskud

Lülitage mikser sisse. Valige õige kiirus. Pritsmete vältimiseks alustage segamist madalal kiirusel ja siis lülitage suuremale kiirusele.

- Suurema kiiruse vältimiseks vajutage kasutamise ajal nuppu **TURBO** ja hoidke seda all.
- Kui kasutate mikserit käies hoides, vajutage FlexiMix-funktsiooni kasutamiseks FlexiMixi nuppu.

Kui FlexiMix on sisse vajutatud, liiguvad visplid ja tainasegamikonskud nõuga kokku puutudes üles-alla, tehes ühtlase segamise lihtsamaks.

✱ Soovitus
- Veenduge, et saumikseri luuk on enne vispli või tainasegamikonsku sisestamist kinni. - Selleks, et kõik koostisoad saaksid korralikult segatud, kaapige spaatliga segu sisse nõu servadelt segamata jäänud koostisained (ainult mudelid HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 ja HR1594) - Mikserit saab kasutada alusega ja ilma, (ainult mudelid HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 ja HR1594)

Saumikser

✱ Soovitus
- Veenduge, et kiiruse regulaator on asendis O. - Kinnitage saumikser luugi kaudu. - Saumikseri sisselülitamiseks vajutage ja hoidke all nuppu TURBO. Kiiruseselektor on lukustatud asendis O (asendis "OFF") ega tööta. - Pärast kasutamist pange saumikseri luuk kinni.

Hakkija (ainult mudelid HR1578 ja HR1579)

☞ Märkus
- Lõiketera käitsemisel olge ettevaatlik, kuna terad on väga teravad. Eriti ettevaatlik olge lõiketerade eemaldamisel hakkija nõust, samuti hakkija nõu tühendamisel ja puhastamisel. - Sojaubade hakkimisel kasutage parima tulemuse saavutamiseks maksimaalset kogust (200 g) kiirusega TURBO ja töödeldge seda vie sekundi vältel. - Külmutatud peedikubukute puhul kasutage töötlemisel maksimaalselt 2 x 2 x 2 cm kuubikuid.

✱ Soovitus
- Kui toiduained kleepuvad peenestamiskausi seinale, eemaldage need spaatliga. - Ärge töödeldge tööd katkestamata rohkem kui ühte kogust aineid. Enne töötlemise jätkamist laske seadmel toatemperatuurini jahtuda. - Veenduge, et kiiruse regulaator on asendis O. - Kinnitage hakkija luugi kaudu. - Saumikseri sisselülitamiseks vajutage ja hoidke all nuppu TURBO. Kiiruseselektor on lukustatud asendis O (asendis "OFF") ega tööta. - Pärast kasutamist pange saumikseri luuk kinni.

5 Puhastamine

! Ettevaatus
Enne, kui asute seadet puhastama või eemaldate selle küljest tarkivikuid, eemaldage see vooluvõrgust.

- Puhastage mikserit, selle alust ja hoidikut niske lapiga.
- Peske visplid, tainasegamikonskne, saumiksent, kaussi, hakkijat ja nõud sooja veega, millesse on lisatud nõudepesuvahendit, või nõudepesumasinas.

6 Hoiustamine

- Kerge toitejuhe seadme kanna ümber.
- Asetage spaatel, visplid, tainasegamikonskud ja saumikser hoiuülesse.
- Hoidke mikserit, selle alust, roostevabast terasest nõud ja hakkijat kuivas kohas otsese päikesevalguse või teiste kuumusallikate eest kaitsuna.

7 Tellige tarkivikud

Sellele seadmele tarkivikute ostmiseks pöörduge Philipsi edasimüüja või Philipsi teeninduskeskuse poole. Kui teil esineb oma seadmele tarkivikute hankimisel probleeme, võtke palun ühendust kohaliku Philipsi klientiteeninduskeskusega. Üksikasjalikud kontaktandmed leiate veebiadressilt www.philips.com/support.
Osteajamiga minipeenestaja saate tellida (tellimiskood on 3140 039 00051) Philipsi toodete müüjat või listatarkivikuna seadmetele HR1578, HR1579, HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 ja HR1594 Philipsi hoolduskeskusest.
Kasutage selle tarkivku puhul minipeenestajale ette nähtud koguseid, töötlemisaegu ja kiiruseid.

8 Garantii ja hooldus

Kui vajate abi mõne probleemi lahendamisel, teenindust või informatsiooni, külastage veebisaiti www.philips.com/support või võtke ühendust kohaliku Philipsi klientiteeninduskeskusega. Telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiitehelt. Kui teie riigis ei ole klientiteeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku mügiesindaja poole.

Hrvatski

1 Väžno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- Upozorenje**
- Jedinicu motora nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode.
 - Prije priključivanja aparata na napajanje provjerite odgovara li napon naznačen na donjem dijelu aparata naponu lokalne električne mreže.
 - Ako je kabel za napajanje, utikač ili neki drugi dio oštećen, nemojte koristiti aparat.
 - Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštena Philips servisi centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
 - Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
 - Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala aparatom.
 - Nemojte dodirivati rezače, naročito dok je aparat ukopčan. Rezači su vrlo oštri.
 - Ako se rezači zaglave, isključite aparat iz napajanja prije uklanjanja sastojaka koji blokiraju rezače.
 - Nemojte dodirivati zupčanike postolja miješalice niti umetati predmete u njih, naročito dok koristite aparat.
 - Prije uključivanja miješalice u naponsku mrežu u nju umetnite nastavke za miješanje, kuke za tijesto, sjekalicu ili štapni nastavak.
 - Prije uključivanja aparata spustite nastavke za miješanje, spiralne nastavke za tijesto ili štapni nastavak u sastojke.
 - Ako aparat ostavljate bez nadzora te prije njegovog sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja, isključite ga i iskopčajte iz napajanja.

- Pažnja**
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
 - Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.
 - Nemojte premašiti količine i vrijeme obrade naznačene u korisničkom priručniku.
 - Nemojte obrađivati više od jedne smjese bez stanke. Prije nastavka rada pričekajte da se aparat ohladi na sobnu temperaturu.

Napomena
• Razina buke = 85 dB [A]

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku, prema dostupnim znanstvenim dokazima aparat će biti siguran za korištenje.

Recikliranje



Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovno korištenje. Kada na proizvodu vidite simbol prekrížene kante za otpad, to znači da je uređaj obuhvaćen direktivom EU-a 2002/96/EC:



Proizvod nipošto nemojte odlagati s drugim kućanskim otpadom. Raspitajte se o lokalnim propisima o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Pravilno odlaganje starih proizvoda pridonosi sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Uvod

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Miješalica, kada se koristi kao ručna miješalica, ima inovativni sustav FlexiMix koji omogućava pomicanje nastavaka za miješanje i spiralnih nastavaka za tijesto gore i dolje kada dodirnu zdjelu. Dva žičana/uska nastavka za miješanje (ili spiralni nastavak za tijesto) pomicu se neovisno jedan o drugome. Što omogućava njihovu prilagodbu bilo kojem obliku zdjele. Kao rezultat toga uvelike je olakšano dozejanje svakog dijela zdjele i temeljito miješanje svih sastojaka. Sustav FlexiMix olakšava rukovanje miješalicom i pruža bolju kontrolu nad postupkom miješanja.

3 Što se nalazi u kutiji

- Gumb Turbo**
 - Pritisnite i zadržite za povećanje brzine
- Kontrola brzine**
 - : : položaj OFF (isključeno)
 - : : promjenjive brzine
- ▲ Gumb za izbacivanje**
 - Pritisnite kako biste oslobodili nastavke za miješanje/spiralne nastavke za tijesto
- Prekidni FlexiMix**
 - : FlexiMix isključen
 - : FlexiMix uključjen
- Otvor za nastavke za miješanje i spiralne nastavke za tijesto**
- Zdjela od nehrđajućeg čelika (samo HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 i HR1594)**
- Postolje miješalice (samo HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 i HR1594)**
- Gumb za otpuštanje držača**
- Jednica miješalice**
- Držač miješalice**
- Ručica za otpuštanje miješalice**
- Otvor za štapni nastavak i sjekalicu**
- Kabel za napajanje**
- Spiralni nastavci za tijesto**
- Žičani ili uski nastavci (ovisno o državi)**
- Kopilopak sjekalice (samo HR1578 i HR1579)**

- Rezač sjekalice (samo HR1578 i HR1579)**
- Posuda sjekalice (samo HR1578 i HR1579)**
- Vrč za štapni nastavak**
- Lopatica (samo HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 i HR1594)**
- Metalni štapni nastavak za miješanje (samo HR1578, HR1579, HR1592 i HR1593)**
- Plastični štapni nastavak za miješanje (samo HR1590 i HR1591)**

4 Korištenje aparata

Prije prvog korištena

Prije prvog korištenja aparata temeljito očistite njegove dijelove koji dolaze u kontakt s hranom.

- Jedinicu miješalice, postolje i držač očistite vlažnom krpom.
- Nastavke za miješanje, spiralne nastavke za tijesto, štapni nastavak, zdjelu, sjekalicu i vrč perite u toploj vodi s malo sredstva za čišćenje ili u stroju za pranje posuda.

Žičani/uski nastavci za miješanje / spiralni nastavci za tijesto

Uključite miješalicu. Odaberite odgovarajuću brzinu. Kako biste izbjegli prskanje, započnite s miješanjem uz nisku brzinu, a zatim promijenite brzinu u višu.

- Kako biste odabrali veću brzinu, tijekom obrade pritisnite i zadržite gumb **TURBO**.
- Kada miješalicu koristite kao ručni aparat, uključite gumb FlexiMix kako biste koristili funkciju FlexiMix.

Kada je uključena funkcija FlexiMix, nastavci za miješanje ili spiralni nastavci za tijesto pomicu se gore i dolje kada dodirnu zdjelu, čime se olakšava dozejanje svakog dijela zdjele.

✱ Savjet
- Prije umetanja nastavaka za miješanje ili spiralnih nastavaka za tijesto provjerite je li otvor za štapni nastavak zatvoren. - Pritisnite lopaticu uz stjenku zdjele kako biste odvojili sastojke koji se nisu obradili te tako osigurali dobre rezultate miješanja (samo HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 i HR1594). - Miješalicu možete koristiti s postoljem ili bez njega (samo HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 i HR1594).

Štapni nastavak za miješanje

✱ Savjet
- Gumb za odabr brzine mora biti okrenut na O. - Umetnite štapni nastavak u otvor. - Pritisnite i zadržite TURBO kako biste uključili štapni nastavak za miješanje. Gumb za odabr brzine blokiran je u položaju O (ISKUJČENO) i ne radi. - Zatvorite otvor štapnog nastavka nakon uporabe.

Sjekalica (samo HR1578 i HR1579)

☞ Napomena
- Budite vrlo pažljivi prilikom rukovanja jedinicom s rezačima jer su rezači vrlo oštri. Budite naročito pažljivi prilikom vađenja jedinice s rezačima iz posude sjekalice, pražnjenja zdjele sjekalice i čišćenja. - Prilikom sjekanja zrna sme koristite maksimalnu količinu (200 g) te obrađujte 5 sekundi pri brzini TURBO. - Prilikom obrade zamrznute govedine narezane na kocke koristite maksimalnu veličinu kocki od 2 x 2 x 2 cm.

✱ Savjet
- Ako se sastojci lijepe za stjenke posude sjekalice, odvojite ih lopaticom. - Nemojte obrađivati više od jedne smjese bez stanke. Prije nastavka rada pričekajte da se aparat ohladi na sobnu temperaturu. - Gumb za odabr brzine mora biti okrenut na O. - Umetnite sjekalicu u otvor. - Pritisnite i zadržite TURBO kako biste uključili sjekalicu. Gumb za odabr brzine blokiran je u položaju O (ISKUJČENO) i ne radi. - Zatvorite otvor štapnog nastavka nakon uporabe.

5 Čišćenje

! Oprez
Prije čišćenja aparata ili oslobađanja bilo kojeg dodatka iskopčajte aparat iz napajanja.

- Jedinicu miješalice, postolje i držač očistite vlažnom krpom.
- Nastavke za miješanje, spiralne nastavke za tijesto, štapni nastavak, zdjelu, sjekalicu i vrč perite u toploj vodi s malo sredstva za čišćenje ili u stroju za pranje posuda.

6 Spremanje

- Kabel namotajte oko donjeg dijela aparata.
- Lopaticu, nastavke za miješanje, spiralne nastavke za tijesto i štapni nastavak stavite u vrč.
- Jedinicu miješalice, postolje miješalice, zdjelu od nehrđajućeg čelika i sjekalicu spremite na suho mjesto dalje od izravne sunčeve svjetlosti ili drugih izvora topline.

7 Narudžba dodataka

Kako biste kupili dodatke za ovaj aparat, obratite se prodavaču Philips proizvoda ili Philips servisnom centru. Ako imate ikakve poteškoće prilikom nabavljanja dodataka za svoj aparat, obratite se centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Podatke za kontakt možete pronaći na web-stranici www.philips.com/support.
Malu sjekalicu s izravnim pogonom možete naručiti (pod brojom 3140 039 00051) kod distributera proizvoda tvrtke Philips ili u servisnom centru Philips kao zaseban dodatak za modele HR1578, HR1579, HR1590, HR1591, HR1592, HR1593 i HR1594. Za ovaj dodatak koristite količine, vrijeme obrade i brzinu koja se odnosi na malu sjekalicu.

8 Jamstvo i servis

Imate li problem ili su vam potrebni servis ili informacije, posjetite www.philips.com/support ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Broj telefona nalazi se u međunarodnom jamstvenom listu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

1 Fontos!

A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

- Figyelemztetés**
- Ne merítse a motoregységet vízbe, és ne öblítse le folyó víz alatt.
 - Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az áramforráshoz, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültségérték: azonos-e a helyi feszültséggel.
 - A sérült tápkábelrel, csatlakozóval és egyéb alkatrészrel rendelkező készüléket tilos használni.
 - Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben is kell cserélni.
 - Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismeretekkel rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), kivéve a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, illetve felügyelet mellett.
 - Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
 - Ne nyúljon az aprítókészlehez, ha a készülék csatlakoztatva van. Az aprítókések nagyon élesek.
 - Amennyiben a vágókések elakadnak, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a dugaljból és vegye ki azt, ami akadályozza a működést.
 - Ne érintse meg a mixerállvány fogaskerekeit és ne helyezzen be azok közé semmilyen tárgyat, különösen, amikor a készülék használatban van.
 - A mixer hálózati csatlakoztatása előtt illesse be a habverőket, dagasztóhorgokat, illetve aprítót vagy turmixolót a készülékbe.
 - A készüléke bekapcsolása előtt engedje bele a habverőket, dagasztóhorgokat vagy a turmixolót (aprítót) a hozzávalókba.
 - Ha felügyelet nélkül kívánja hagyni, illetve össze- vagy szétszerelés és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati kábelt a fal aljzatból.

- Vigyázat!**
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékok vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
 - A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.
 - Ne lépte túl a készülék útmutatóban feltüntetett mennyiségeket és használati időt.
 - Megszakítás nélkül legfeljebb egy adag elkészítéséhez használja a készüléket. Mielőtt a készüléket újra használná, hagyja lehúlni szobahőmérsékletre.

Megjegyzés
• Zajszint = 85 dB [A]

Elektromágneses mezők (EMF)

Jelen Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Újrafelhasználás



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.

A terméken található áthúzott keresek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2002/96/EK európai irányelvnek.



Ne kezelje a készüléket háztartási hulladékként. Tájékoztódjon az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényekről. A feleslegesé vált készülék helyes kislejtésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

